

INSTRUCCIONES DE LOS PRISMÁTICOS DE ORION®

Français

❶ Pour obtenir le manuel d'utilisation complet, veuillez vous rendre sur le site Web **OrionTelescopes.eu/fr** et saisir la référence du produit dans la barre de recherche.

Mon compte • Suivi de commande • Chat • Aide | Français EUR
Connexion

Entrez le mot clé ou le numéro du produit Recherche

❷ Cliquez ensuite sur le lien du manuel d'utilisation du produit sur la page de description du produit.



Deutsche

❶ Wenn Sie das vollständige Handbuch einsehen möchten, wechseln Sie zu **OrionTelescopes.de**, und geben Sie in der Suchleiste die Artikelnummer der Orion-Kamera ein.

Mein Konto • Bestellstatus • Chat • Hilfe | Deutsch EUR
Anmelden

Geben Sie das Stichwort oder die Produktnummer ein. Suchen

❷ Klicken Sie anschließend auf der Seite mit den Produktdetails auf den Link des entsprechenden Produkthandbuchs.



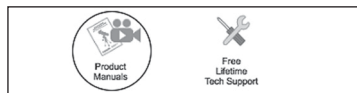
Español

❶ Para ver el manual completo, visite **OrionTelescopes.eu** y escriba el número de artículo del producto en la barra de búsqueda.

My Account • Order Status • Chat • Help | English EUR
Sign In

Enter keyword or product number Search

❷ A continuación, haga clic en el enlace al manual del producto de la página de detalle del producto.



ADVERTENCIA: No mire nunca directamente al Sol a través de los prismáticos, ni siquiera por un instante, sin filtros solares de fabricación profesional o puede sufrir daños permanentes en los ojos. Los niños pequeños deben usar estos prismáticos en días soleados únicamente bajo supervisión de un adulto.

 **ORION®**
TELESCOPES & BINOCULARS
AN EMPLOYEE-OWNED COMPANY

Atención al cliente:

www.OrionTelescopes.com/contactus

Oficinas corporativas:

89 Hangar Way, Watsonville CA 95076 – EE. UU.

Copyright © 2021 Orion Telescopes & Binoculars. Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, copia, modificación o adaptación de cualquier parte o contenido de estas instrucciones de producto sin el previo consentimiento por escrito de Orion Telescopes & Binoculars.

Ajuste de la distancia entre los ojos

Sujete firmemente los dos cilindros y muévalos juntos para adaptarlos a la distancia entre sus ojos. Debería ver un único campo redondo con los dos ojos. Realice este ajuste antes de enfocarlos.

Enfoque

La rueda pequeña central entre los dos cilindros permite enfocar los prismáticos. La rueda central enfoca los dos cilindros simultáneamente. Gire la rueda hasta que la imagen sea lo más nítida posible. El ocular izquierdo no gira, pero el derecho sí. El ocular derecho que gira se denomina ajuste de dioptrías.

Ajuste de dioptrías

Dado que todos los ojos son ligeramente diferentes, los prismáticos de Orion incluyen un "ajuste de dioptrías del ojo derecho". El objetivo de este ajuste es compensar las ligeras diferencias que hay entre los dos ojos de una persona. Con los dos ojos abiertos, cubra la lente (frontal) del objetivo derecho con la mano. Gire la rueda de enfoque central hasta que la imagen del lado izquierdo sea nítida. Nuevamente, cubra con la mano la lente (frontal) del objetivo izquierdo y enfoque el lado derecho girando el ocular derecho hasta que la imagen sea nítida. Ahora los prismáticos estarán ajustados según sus ojos. Anote el ajuste de dioptrías y gire el ocular derecho hasta este ajuste de dioptrías cada vez que mire a través de ellos. Una vez que haga este ajuste, no será necesario que toque el ajuste de dioptrías. Para enfocar, bastará con girar la rueda central.

Colocación de la montura para trípode

La mayoría de los prismáticos de Orion se pueden acoplar a un trípode de fotografía estándar mediante una montura de trípode para prismáticos con soporte en "L". Desatornille la tapa pequeña (de aproximadamente 1,27 cm) que se encuentra en la parte frontal del eje central, entre las dos mitades de los prismáticos. Este es el extremo del objetivo del eje que contiene la rueda de enfoque central. Al retirar esta tapa podrá ver un pequeño agujero roscado de 0,63 cm-20. La parte roscada macho del soporte en "L" para el trípode se atornilla en este agujero. Atornille el tornillo de montaje de rosca macho del trípode en uno de los agujeros de la parte inferior de la montura de trípode para prismáticos con soporte en "L" (algunas monturas incluye dos agujeros para una colocación ajustable).

Copas oculares plegables

Algunos prismáticos de Orion incluyen copas oculares plegables. Las copas normalmente se dejan colocadas cuando se utilizan sin gafas. Para utilizar los prismáticos con gafas, basta con plegar la copa doblando un lado y, a continuación, deslizando los dedos alrededor del lado opuesto del ocular.

Copas oculares de bloqueo giratorio

Otros prismáticos de Orion incluyen copas oculares de bloqueo giratorio. Cuando se utilizan sin gafas, las copas oculares se deben girar en sentido contrario a las agujas del reloj hacia la posición superior hasta que encajen en su lugar. Con las copas oculares bloqueadas en la posición superior, sus ojos estarán colocados cor-

rectamente para ver el campo de visión completo de los prismáticos. Si prefiere utilizar los prismáticos sin quitarse las gafas, basta con girar las copas oculares en el sentido de las agujas del reloj hacia la posición inferior para dejar espacio para sus lentes correctoras.

Prismáticos impermeables

Los prismáticos impermeables de Orion se purgan con nitrógeno y se sellan para ser completamente impermeables y resistentes internamente al vaho. A pesar de que son resistentes a la lluvia, al viento, a las salpicaduras de un barco y a la humedad, no sumerja los prismáticos en agua en ninguna circunstancia. Si los prismáticos se humedecen con agua dulce, bastará con secarlos con un paño limpio y limpiar las superficies de las lentes como se indica a continuación. El agua salada deberá enjuagarse por completo y, a continuación, habrá que secar los prismáticos y limpiar sus lentes como se indica a continuación. Si el cuerpo de los prismáticos se ensucia, se puede limpiar con agua tibia y un paño limpio. Si está muy sucio o se mancha de grasa, puede limpiar el cuerpo con una solución diluida de agua tibia y un jabón suave en un paño. A continuación, enjuáguelo con agua limpia y séquelo. No limpie las superficies de las lentes con agua y jabón.

Limpieza y cuidado de los prismáticos

Las superficies de las lentes de los prismáticos de Orion están revestidas con recubrimientos antirreflectantes que pueden resultar dañados si se manejan sin el cuidado apropiado. Evite tocar las superficies con los dedos o cualquier material rugoso. La mayoría de los prismáticos, oculares y lentes de cámaras deben cuidarse de manera similar. Todos los componentes ópticos, incluso si no se utilizan, deben limpiarse aproximadamente dos veces al año o siempre que estén sucios. El polvo que se acumula en los recubrimientos facilita el crecimiento de moho, que ataca y destruye los recubrimientos ópticos. Evite una limpieza excesiva, ya que puede dañar los recubrimientos. Utilice siempre paños y líquidos de limpieza de lentes diseñados específicamente para lentes con varios recubrimientos. No utilice líquidos ni paños destinados a gafas o uso doméstico.

Para limpiar los prismáticos, sople aire sobre la lente con un soplador para eliminar las partículas más grandes. No olvide limpiarse las manos. Prepare varios paños. Coloque dos gotas de líquido limpiador de lentes en un paño de limpieza de lentes (nunca sobre la lente). Limpie con cuidado la suciedad de la lente. Retire rápidamente el exceso con otro paño de limpieza de lentes seco. En las lentes de mayor tamaño, limpie solo una zona pequeña a la vez, utilizando un paño para lentes nuevo cada vez. Si las lentes están muy sucias, límpielas con una pasada de cada paño, alternando uno húmedo con otro seco. Cuanto más limpio y nuevo sea el paño para lentes que utilice, menos probable será que se rayen las lentes. Evite presionar o frotar excesivamente. Es preferible dejar una pequeña cantidad de suciedad en la lente que presionar excesivamente y dañar los recubrimientos.

Almacenamiento y bajas temperaturas

Todos los componentes ópticos, cuando se exponen a cambios bruscos de temperatura o una elevada humedad, pueden empañarse. Deje siempre que los componentes ópticos se ajusten a las bajas temperaturas guardando el instrumento (en su funda) en una zona fría, como un garaje sin calefacción o en el maletero de un coche durante un par de horas antes de utilizarlos. Cuando devuelva el instrumento al interior de una casa cálida, guárdelo en un lugar fresco durante una o dos horas. Es muy importante abrir después la funda, retirar el instrumento, quitarle las tapas y dejar que todo se seque durante una noche. El instrumento se debe guardar en un lugar fresco y seco; el almacenamiento en un ambiente húmedo puede ocasionar el crecimiento de moho y la destrucción de los componentes ópticos. Esto no está cubierto por la garantía.

Garantía limitada a un año

Este producto Orion está garantizado contra defectos en los materiales o mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía es en beneficio del comprador original solamente. Durante este período de garantía, Orion Telescopes & Binoculars reparará o reemplazará, a opción de Orion, cualquier instrumento cubierto por la garantía que resulte ser defectuoso, siempre que se devuelva a portes pagados. Se necesita un comprobante de compra (por ejemplo, una copia de la factura original). Esta garantía solo es válida en el país de compra.

Esta garantía no se aplica si, a juicio de Orion, el instrumento ha sido objeto de mal uso, maltrato o modificación, ni se aplica tampoco al desgaste normal por el uso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. No tiene la intención de eliminar o restringir otros derechos legales bajo las leyes locales sobre consumidores aplicables; sus derechos legales estatales o nacionales de consumidor que rigen la venta de bienes de consumo siguen siendo plenamente aplicables.

Para obtener más información sobre la garantía, visite **www.OrionTelescopes.com/warranty**.



Atención al cliente:

www.OrionTelescopes.com/contactus

Oficinas corporativas:

89 Hangar Way, Watsonville CA 95076 – EE. UU.

Copyright © 2021 Orion Telescopes & Binoculars. Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, copia, modificación o adaptación de cualquier parte o contenido de estas instrucciones de producto sin el previo consentimiento por escrito de Orion Telescopes & Binoculars.